



## **Уведомление о конфиденциальности для клиентов, потенциальных клиентов и других деловых партнеров**

По состоянию на: май 2024 года

В настоящем уведомлении о конфиденциальности объясняется, каким образом мы обрабатываем ваши персональные данные, если вы состоите с нами в деловых отношениях, обращаетесь к нам с целью вступления в договорные отношения или в любых других целях, или если мы обращаемся к вам в ходе проведения какой-либо маркетинговой кампании.

### **1. Контроллер обработки данных и ответственный сотрудник по защите данных**

Контроллером обработки данных, ответственным за обработку ваших персональных данных, является национальная компания Crown, с которой в настоящее время вас связывают деловые отношения, к которой вы обращаетесь или с которой вы поддерживаете связь иным образом.

Компании Crown:

- Crown Handling NV  
Satenrozen 12  
2550 Kontich, Бельгия  
Тел.: +32 (0)3 450 71 71
- Crown Lift Trucks s.r.o.  
Písecká 1316/30  
326 00 Pilsen – Bručná, Чехия  
Тел.: +49 (0) 89 93 0020
- Crown Gabelstapler GmbH & Co. KG  
Philipp-Hauck-Str. 12  
85622 Feldkirchen, Германия  
Тел.: +49 (0) 89 93 0020
- Crown Lift Trucks S.r.l.  
Via Antonio Pacinotti 28  
Cinisello Balsamo (MI) 20092, Италия  
Тел.: +39 02 99 19971



- Crown Intern Transport BV  
Damsluisweg 75  
1332 EB Almere, Нидерланды  
Тел.: +31 (0)36 549 41 80
- Crown Lift Trucks S.L.  
C/ Sierra de Guadarrama, 94  
28830 San Fernando de Henares (Madrid), Испания  
Тел.: +34 (0) 902 732 252
- Crown Lift Trucks Ltd.  
Rutherford Road  
Basingstoke,  
Hampshire, RG24 8PD, Великобритания  
Тел.: +44 (0)845 850 92 76

Вы можете обратиться к ответственному сотруднику по защите данных, назначенному компанией Crown Gabelstapler GmbH & Co. KG, написав по указанному выше адресу в Германии или по следующему адресу электронной почты:

[EU-DataProtection@crow.com](mailto:EU-DataProtection@crow.com).

Перечисленные выше компании Crown, а также Crown Equipment Corporation, адрес: 44 South Washington Street, New Bremen, Ohio 45869, США, несут совместную ответственность за управление данными клиентов, а также за проведение совместных маркетинговых мероприятий (см. статью 26 Общего регламента по защите данных (GDPR)<sup>1</sup>).

## **2. Какие персональные данные мы обрабатываем и зачем?**

а) Данные при заключении договора или данные, полученные на преддоговорном этапе

Если вы вступаете с нами в деловые отношения, то есть заключаете с нами договор, обращаетесь к нам для установления договорных отношений или просите нас предпринять какие-либо меры до заключения договора, то мы будем обрабатывать соответствующие данные в нашей системе управления клиентами. Эти данные включают ваше имя, контактные данные, вашу компанию и любую информацию о продуктах или услугах,

---

<sup>1</sup> Если вы состоите в деловых отношениях с компанией Crown Lift Trucks Ltd. (Великобритания) или обращались к компании Crown Lift Trucks Ltd. (Великобритания), либо она обращалась к вам, то термин «Общий регламент по защите данных (GDPR)» далее означает «Общий регламент по защите данных Великобритании».



которые вам требуются, которые вы заказали и в которых вы заинтересованы или можете быть заинтересованы. Для целей выставления счетов и проведения платежей мы обрабатываем данные, касающиеся вашей компании, имени (в соответствующих случаях), реквизитов банковского счета и сумм, подлежащих оплате. Некоторые из этих данных могут включать персональные данные.

Нам необходимо обработать эти данные для исполнения договора или подготовки к заключению договора (см. пункт (b) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR)).

b) Данные в случае вашего к нам обращения

Если вы связываетесь с нами по телефону, электронной почте или любым другим способом, то мы сохраняем и обрабатываем ваши персональные данные, включая контактные данные, в целях обработки запроса и на случай возникновения у вас дополнительных вопросов. Нам необходимо обработать ваши персональные данные для подготовки или исполнения договора (см. пункт (b) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR)), чтобы мы могли рассмотреть ваш запрос и ответить на него. Кроме того, на основании пункта (f) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR) у нас есть законное право на обработку любых запросов, которые вы нам направляете, и реагирование на них.

c) Видеозвонки или видеоконференции

В зависимости от обстоятельств может возникнуть необходимость принять участие в видеозвонке или видеоконференции. Благодаря такому способу связи мы с вами можем общаться напрямую, и ни одной из сторон не придется совершать (возможно, продолжительную и трудоемкую) поездку для участия в выездном заседании. Мы не делаем аудио- или видеозапись звонков и конференций.

Целью обработки этих данных является упрощение и ускорение бизнес-процессов, исполнение договоров и принятие решений о вступлении в договорные отношения. Правовым основанием для проведения видеозвонка или видеоконференции является наше законное право в соответствии с пунктом (f) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR) в силу причин, приведенных в следующем параграфе.

Участие в видеозвонке или видеоконференции не является обязательным ни по закону, ни по договору. Однако, в зависимости от конкретных обстоятельств, может возникнуть необходимость принять участие в таком звонке или конференции, если, например, одна из сторон не может присутствовать на очной встрече из-за большого расстояния, значительных транспортных расходов или правовых ограничений на совершение поездок. В отдельных случаях это может означать, что непредоставление соответствующих данных может помешать предпринять дальнейшие шаги для вступления в договорные отношения.



d) Маркетинговые мероприятия

Мы оказываем маркетинговые и информационные услуги, а также предоставляем другие аналогичные предложения. Если вы воспользуетесь этими услугами, мы отправим вам соответствующие материалы по обычной или электронной почте, либо свяжемся с вами по телефону. Для этого мы обрабатываем ваши персональные данные, в частности, контактные данные, исходя из нашего законного права информировать вас о наших продуктах и услугах и оптимизировать наши предложения (см. пункт (f) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR)). Если нам потребуется ваше согласие на то, чтобы мы связались с вами, мы получим его в отдельном порядке (см. пункт (a) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR)).

Мы также можем позвонить вам, чтобы сообщить о новых продуктах или о тех продуктах, которые могут вас заинтересовать. Для этого мы обрабатываем ваши контактные данные, а также, возможно, информацию о ваших продуктовых предпочтениях, исходя из нашего законного права информировать вас о наших продуктах и услугах и оптимизировать наши предложения (см. пункт (f) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR)). Если нам потребуется ваше согласие на то, чтобы мы связались с вами, мы получим его в отдельном порядке (см. пункт (a) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR)).

e) Соблюдение требований

Мы также можем обрабатывать ваши персональные данные (например, имя, дату рождения и адрес) в ходе проведения проверок по санкционным спискам, внутренних аудитов или расследований, либо при предоставлении отчетов по вопросам, связанным с соблюдением требований, включая проверки соблюдения нами действующего законодательства и правил внутреннего распорядка, например, согласно требованиям нашего Кодекса деловой этики или нашей Политики по вопросам конфликта интересов. Правовым основанием для обработки ваших персональных данных в этом контексте является защита нашего законного права в соответствии с пунктом (f) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR).

**3. Какими данными мы обмениваемся, с кем и зачем?**

a) Аффилированные компании

Национальная компания, ответственная за установление с вами отношений, является частью группы компаний Crown Group, головной офис которой находится в Нью-Бремене, штат Огайо, США. Чтобы предоставлять вам услуги, мы можем передавать персональные данные другим компаниям, входящим в группу Crown Group, как на территории Европейской экономической зоны (ЕЭЗ) (в нее входят все государства-члены Европейского Союза, а также Норвегия, Исландия и Лихтенштейн), так и за ее пределами. Нам



необходимо передавать и обрабатывать ваши персональные данные для исполнения заключенного между нами договора, то есть для предоставления вам наших услуг (см. пункт (b) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR)), или для осуществления нашего законного права на сотрудничество с другими компаниями группы Crown Group (см. пункт (f) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR)).

Европейские компании группы Crown и Crown Equipment Corporation несут совместную ответственность за управление данными клиентов, а также за проведение совместных маркетинговых мероприятий (см. статью 26 Общего регламента по защите данных (GDPR)). Контактные данные европейских компаний можно найти в разделе 1 настоящего уведомления о конфиденциальности. Для этого мы передаем персональные данные наших клиентов внутри группы компаний Crown. Национальная компания группы Crown, с которой у вас налажены деловые отношения, к которой вы обратились или которая обратилась к вам, несет ответственность за информирование вас о ваших правах как субъекта данных в соответствии с действующим законодательством о защите данных, а также за реагирование на ваши запросы или жалобы. Национальная компания группы Crown, с которой у вас налажены деловые отношения, к которой вы обратились или которая обратилась к вам, также несет ответственность за ответы на запросы, касающиеся осуществления прав субъектов данных. Однако для реализации своих прав вы можете обратиться в любую европейскую компанию группы Crown, а также в Crown Equipment Corporation.

#### b) Поставщики услуг

В тех случаях, когда к обработке персональных данных мы привлекаем сторонних поставщиков услуг (например, маркетинговые агентства, партнеров по осуществлению электронной торговли, компании по исследованию рынка или поставщиков программного обеспечения, хостинга веб-сайтов или других ИТ-услуг), мы делаем это только после предварительного заключения договора, в котором обязываем поставщиков услуг строго соблюдать положения Европейского Союза о защите данных, обрабатывая персональные данные только в целях предоставления требуемых нам услуг или в соответствии с нашими указаниями, а также сохраняя конфиденциальность всех таких персональных данных. В соответствии с требованиями к обработке данных, изложенными в статье 28 Общего регламента по защите данных (GDPR), мы гарантируем, что в тех случаях, когда наши поставщики услуг обрабатывают ваши персональные данные на основании наших указаний, они в равной степени соблюдают положения всех соответствующих законов о защите данных.



с) Дистрибьюторы

При возникновении у вас вопросов по одному из наших продуктов или в случае запроса с вашей стороны брошюр или технических паспортов продуктов через наш веб-сайт мы оставляем за собой право переслать ваш запрос дистрибьютору в вашем регионе, чтобы он мог рассмотреть его в индивидуальном порядке и предоставить необходимую информацию. Мы имеем законное право на передачу ваших персональных данных нашим дистрибьюторам, чтобы они могли предоставить подходящий ответ на ваш запрос (см. пункт (f) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR)).

d) Прочие положения

В остальных случаях мы передаем или раскрываем ваши персональные данные только при необходимости, например, в силу юридического, законодательного или нормативного обязательства или постановления суда (см. пункт (с) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR)), либо если вы попросили нас это сделать и дали согласие на такую передачу или раскрытие (пункт (а) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR)).

e) Международная передача данных

Если мы передаем ваши персональные данные в страны за пределами Европейской экономической зоны, которые, как считается, не обеспечивают надлежащего уровня защиты данных, то мы принимаем соответствующие меры до каждой такой передачи, чтобы гарантировать, что ваши данные будут в любой момент полностью защищены, в частности, путем включения стандартных положений, выпущенных Комиссией Европейского союза, в соответствующие договорные соглашения. Для получения копии соответствующих и надлежащих мер безопасности, применяемых нами, вы можете отправить нам электронное письмо по адресу: [EU-DataProtection@crown.com](mailto:EU-DataProtection@crown.com).

#### 4. Какими правами я обладаю в качестве пользователя?

(a) С помощью предоставленных контактных данных вы в любое время можете воспользоваться своими правами в соответствии с положениями закона (см. статью 7(3), статьи 15–18, статьи 20–21, статью 77 Общего регламента по защите данных (GDPR)). У вас есть право:

- В любое время получать информацию о любых ваших персональных данных, хранящихся у нас.
- Требовать внесения исправлений или дополнений в неточные или неполные персональные данные.
- Требовать удаления касающихся вас персональных данных или ограничения их обработки.

- Требовать, чтобы любые предоставленные вами данные, которые мы обрабатываем или обрабатывали на основании вашего согласия или в целях исполнения договора, были переданы вам или третьим лицам в общепринятом машиночитаемом формате. По вашему запросу мы можем непосредственно передать эти данные другому контроллеру данных, если это будет технически осуществимо.
- В любой момент отозвать свое согласие на обработку персональных данных. Отзыв вашего согласия не повлияет на законность любой обработки данных, основанной на согласии до момента такого отзыва.
- Подавать жалобы в контролирующие органы.

• В любой момент выдвигать возражения против использования ваших персональных данных в рекламных или иных ознакомительных целях или отозвать свое предыдущее согласие на такое использование. Чтобы воспользоваться правом на такое возражение, вы можете отправить нам электронное письмо по адресу [withdraw@crowns.com](mailto:withdraw@crowns.com) или, в случае новостной рассылки, нажать на ссылку «Отписаться» в нижней части всех наших рассылок.

• поскольку мы обрабатываем ваши персональные данные на основе законных прав согласно пункту (f) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR), вы имеете право выдвинуть возражения против обработки ваших персональных данных на основаниях, касающихся конкретной ситуации, в соответствии со статьей 21 Общего регламента по защите данных (GDPR). Если вы хотите воспользоваться своим правом на такое возражение, просто отправьте электронное письмо на адрес [withdraw@crowns.com](mailto:withdraw@crowns.com).

- Чтобы воспользоваться своими правами или предъявить их, отправьте нам электронное письмо по адресу [EU-DataProtection@crowns.com](mailto:EU-DataProtection@crowns.com) или свяжитесь с нами, используя любую другую контактную информацию, указанную выше.

(b) Если вы предоставили нам свой адрес электронной почты при покупке продукта или услуги или (если это не запрещено законом<sup>2</sup>) в случае проведения переговоров о продаже или покупке продукта или услуги, мы оставляем за собой право отправлять вам по электронной почте регулярные предложения на товары и услуги из нашего ассортимента, аналогичные тем, которые вы уже приобрели. Мы не обязаны получать для этого ваше отдельное согласие, поскольку в этом отношении мы обрабатываем ваши данные исключительно на основе нашего законного права на проведение персонализированных акций прямого маркетинга в соответствии с пунктом (f) статьи 6(1) Общего регламента по защите данных (GDPR). Если в момент предоставления нам вашего адреса электронной почты вы возражали против использования вашего адреса электронной почты в этих целях, мы не будем отправлять вам такие электронные письма. Вы имеете право



возразить против использования вашего адреса электронной почты в указанных рекламных целях, связавшись с нами в любое время. Решение вступит в силу незамедлительно. Обратите внимание, что мы не взимаем плату за обработку вашего возражения. После получения возражения мы незамедлительно прекратим использование вашего адреса электронной почты в рекламных целях.

(с) Для нас важно, чтобы ваши данные всегда были актуальными. Просим вас сообщать нам о любых изменениях, например, об изменении ваших контактных данных. Проще всего это сделать, отправив нам письмо по электронной почте на адрес [EU-DataProtection@crowm.com](mailto:EU-DataProtection@crowm.com), после чего мы обновим ваши персональные данные соответствующим образом.

#### **5. Как долго мы храним данные?**

Когда ваши данные больше не требуются для тех целей, для которых они изначально собирались, и если больше нет причин хранить их в целях соблюдения установленных законом сроков хранения или иных юридических требований, ваши данные удаляются в обычном порядке. К другим причинам дальнейшего хранения данных могут относиться, например, государственные интересы или заявление, осуществление или защита законных требований.

#### **6. Актуальные изменения уведомления о конфиденциальности**

Настоящее уведомление о конфиденциальности регулярно пересматривается и обновляется. Подробную информацию о последних изменениях вы в любое время можете найти на нашем веб-сайте.

#### **7. С кем можно связаться при возникновении вопросов?**

При возникновении вопросов относительно настоящего уведомления о конфиденциальности или положения об обработке персональных данных компании Crown в целом просим вас в любое время связываться с нами по адресу [EU-DataProtection@crowm.com](mailto:EU-DataProtection@crowm.com).